



Πρεσβεία της Ελλάδος στην Ιαπωνία
Γραφείο Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων Τόκυο
3-16-30 Nishi Azabu, Minato-ku., 106-0031 Tokyo – Japan
Τηλ. +81-3-3404 5853, Φαξ +81-3-3404 5845
ecocom-tokyo@mfa.gr

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ – ΚΑΝΟΝΙΚΟ

Τόκυο, 16 Μαΐου, 2019
Α.Π. 510/ΑΣ373

Προς: Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων (Κ/Τ)
Εμπορικό & Βιομ. Επιμελητήριο Αθηνών (ΕΒΕΑ) (Κ/Τ)
Λοιπά Επαγγελματικά Επιμελητήρια (Πίνακας Αποδεκτών 2) (μέσω ημών)
Σύνδεσμο Εξαγωγών Βορείου Ελλάδος-ΣΕΒΕ(Κ/Τ)
Εθνική Διεπαγγελματική Οργάνωση Αμπέλου & Οίνου
Ένωση Μαστιχοπαραγωγών Χίου
Σύνδεσμο Ελλ. Β/νιων Γαλ/κομικών Προϊόντων (ΣΕΒ-ΓΑΠ) (Κ/Τ)
Διεπαγγελματική Ένωση Φέτας
-Υπόψη κκ Ι. Βιτάλη, Στ. Παντελιάδη, Μιχ. Φυτά, Αλ. Μπότη, Μ. Τζιότζιο

Κοιν.: Υπουργείο Εξωτερικών (Κ/Τ)
(Πίνακας Αποδεκτών1)

Ε.Δ.: Υπόψη κ. Πρέσβη (μέσω ημών)

Θέμα: Προβολή από την ΕΕ (DG Trade Communication Unit) στην Ιαπωνία, των ελληνικών προϊόντων Γεωγρ. Ενδείξεων (GI) ως αντιπροσωπευτικών προϊόντων Γεωγραφικών Ενδείξεων της ΕΕ. Η μεγαλύτερη διαφημιστική προβολή της Ελλάδος στην Ιαπωνία, χωρίς κόστος για τον Έλληνα φορολογούμενο. Μοναδική διαφήμιση του ελληνικού τουρισμού και της ελληνικής γαστρονομίας.

Μοναδική διαφήμιση και προβολή των ελληνικών τροφίμων Γεωγραφικών Ενδείξεων (GI), της ελληνικής γαστρονομίας και του ελληνικού τουριστικού προϊόντος, συνιστά η προβολή της χώρας μας στο ιαπωνικό καταναλωτικό κοινό από τον επίσημο λογαριασμό tweeter της ΕΕ (DG TRADE Communication Unit), ως αντιπροσωπευτικής χώρας της ΕΕ, υψηλού lifestyle και υψηλής γαστρονομίας, σε μία περίοδο που οι Ιάπωνες είχαν ταυτίσει την Ελλάδα με την οικονομική κρίση. Για πρώτη φορά, σε επίσημη διαφημιστική εκστρατεία της ΕΕ επιλέγεται η Ελλάδα για να προβληθεί η ευρωπαϊκή ταυτότητα ποιότητας τροφίμων υψηλών προδιαγραφών και καταναλωτικών προτύπων, ενώ από τον επίσημο λογαριασμό της DG TRADE προβάλλονται στην Ιαπωνία τα ελληνικά προϊόντα "φέτα" "ελιές Καλαμάτας", "ούζο", "μαστίχα", "ελληνικό ελαιόλαδο" κλπ, ως αντιπροσωπευτικά ευρωπαϊκά προϊόντα Γεωγραφικών Ενδείξεων (GI), υψηλής ποιότητας. Πρόκειται για μία από τις μεγαλύτερες ίσως επιτυχίες της ελληνικής Οικονομικής Διπλωματίας, αν όχι η μεγαλύτερη, στο πεδίο της επικοινωνιακής πολιτικής της ΕΕ.

Στο πλαίσιο του προγράμματος "Communication on the EU EPA", στον σύνδεσμο, https://twitter.com/Trade_EU/status/1121378273680920577, προβάλλεται από τις 25/ 04/ 2019 από την DG TRADE, βίντεο με τίτλο: "EU-JP Traditional European delicacies on Japanese plates", με δεκάδες σχόλια ευρωβουλευτών και επιφανών στελεχών. Στο σχόλιο της DG TRADE το οποίο προλογίζει το βίντεο, ταυτίζονται τα ευρωπαϊκά με τα ελληνικά προϊόντα Γεωγραφικών Ενδείξεων (GI) που προστατεύονται από την «Συμφωνία», τονίζοντας τις νέες ευκαιρίες για τους εξαγωγείς της Ε.Ε. και την αποδοχή τους από τους Ιάπωνες καταναλωτές^[1]. Ειδικά όσον αφορά στην προβολή του βίντεο από την Αντιπροσωπεία της Ε.Ε. στη Ιαπωνία, τα εισαγωγικά σχόλια στην ιαπωνική γλώσσα, εκθειάζουν τα ελληνικά προϊόντα και τα καθιστούν διακριτά με την ελληνική σημαία. Η επιτυχής προβολή του βίντεο, είχε ως αποτέλεσμα αυτό να επαναπροωθηθεί από τον επίσημο λογαριασμό της DG TRADE, προβάλλοντας την Συμφωνία Ε.Ε.–Ιαπωνίας (EPA)^[2] ως success story των Συμφωνιών που συνάπτει η Ε.Ε. με τρίτες χώρες, και ως ένα από τα μεγαλύτερα επιτεύγματα στην ιστορία των σχέσεων Ε.Ε.–Ιαπωνίας (πρβλ. τον σύνδεσμο, https://twitter.com/Trade_EU/status/1122556298174791680). Πρόκειται για την μεγαλύτερη διαφημιστική εκστρατεία της Ελλάδος στο ιαπωνικό κοινό στην ιαπωνική γλώσσα και μάλιστα χωρίς κόστος, στην οποία προβάλλεται η ταύτιση της ελληνικής με την ευρωπαϊκή ταυτότητα.

Το ανωτέρω βίντεο, αποτελεί σαφές μήνυμα εμπιστοσύνης στην Ελληνική Οικονομία προς τους Ιάπωνες εισαγωγείς και επενδυτές καθώς και στους εισαγωγείς και επενδυτές όλης της Ασίας που έχουν την Ιαπωνία ως πρότυπο. Ταυτόχρονα, συνιστά για τον Έλληνα παραγωγό και εξαγωγέα, ένα πολύ σημαντικό μέσο προβολής του προϊόντος του ως ευρωπαϊκού προϊόντος υψηλότερων προδιαγραφών. Επίσης, αποτελεί ένα σημαντικό μέσο προβολής της χώρας μας και των προϊόντων της στις Διεθνείς Εκθέσεις, χωρίς κόστος για τον Έλληνα φορολογούμενο, ενώ είναι ανεκτίμητη η συμβολή του στο μήνυμα που «περνάει» παγκοσμίως όσον αφορά στην εμπιστοσύνη που επιδεικνύει η ΕΕ στην ποιότητα των προϊόντων της Ελλάδος, αλλά και στην οικονομία της γενικότερα, ένα μήνυμα που μόνο θετικά μπορεί να εκληφθεί από τις αγορές αλλά και από τους Ιάπωνες επενδυτές.

Είναι η πρώτη φορά στην επικοινωνιακή πολιτική της ΕΕ που προβάλλεται η μεγαλύτερη οικονομική δύναμη στον κόσμο, μέσω της Ελλάδας και μάλιστα στο σημαντικότερο επικοινωνιακό πρόγραμμα της Ένωσης, το (project) "Communication on the EU EPA" που αφορά στην προβολή στην Ιαπωνία της Συμφωνίας Οικονομικής Συνεργασίας ΕΕ-Ιαπωνίας, δηλαδή της σημαντικότερης Συμφωνίας Ελευθέρου Εμπορίου μεταξύ οικονομικών υπερδυναμικών που έγινε ποτέ, η οποία διαμορφώνει την αγορά των 600 εκ. καταναλωτών υψηλού εισοδήματος και αποτελεί μοντέλο και για τις επόμενες συμφωνίες της ΕΕ.

Η παραγωγή του βίντεο κατέστη δυνατή χάρη στην επιμονή των στελεχών του Γραφείου ΟΕΥ Τόκυο που με επαγγελματική ευσυνειδησία ανέλαβαν την πρωτοβουλία να αναδείξουν την υπεροχή της Ελλάδας και των ελληνικών προϊόντων, μη αποδεχόμενοι τις ειλημμένες αποφάσεις της "DG TRADE" που αγνοούσαν την χώρα μας, καταφέροντας να τις ανατρέψουν, πείθοντας την DG TRADE να ακυρώσει την αρχική της απόφαση και να αντικαταστήσει το ένα από τα τέσσερα (4) διαφημιστικά βίντεο που είχε αρχικά επιλέξει, με εκείνο που της πρότεινε το Γραφείο ΟΕΥ Τόκυο στις 28 Ιανουαρίου 2019, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα η DG TRADE στην πρώτη διαφημιστική εκστρατεία για την προβολή στην Ιαπωνία της Συμφωνίας Οικονομικής Συνεργασίας ΕΕ-Ιαπωνίας (EPA), να αφιερώσει ένα ολόκληρο βίντεο στη χώρα μας και στα προϊόντα της.

Τα ανωτέρω, συνιστούν απόδειξη της σημασίας που έχει για την ελληνική επιχειρηματικότητα η δραστηριοποίηση του Γραφείου ΟΕΥ Τόκυο, στη κρίσιμη αυτή φάση της εφαρμογής της Συμφωνίας Οικονομικής Συνεργασίας ΕΕ-Ιαπωνίας (EPA).

Ο Προϊστάμενος

Σπυρίδων Οικονόμου
Σύμβουλος Ο.Ε.Υ. Β'